



Vienna International Centre
P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria
Telephone: (43-1) 26060-4060 Fax: (43-1) 26060-5813
E-Mail: uncitral@uncitral.org Internet: <http://www.uncitral.org>

Nota Conceptual

UNCITRAL LAC DAYS 2023

Explorando las fronteras digitales del comercio transfronterizo

Las tecnologías digitales han impactado todos los aspectos de la vida cotidiana, incluido el comercio transfronterizo. Por ejemplo, los contratos en formato electrónico se han vuelto muy comunes y están cada vez más automatizados. Sin embargo, el camino hacia el comercio digital también podría presentar desafíos, como la denegación de información electrónica, el no reconocimiento de firmas electrónicas extranjeras y desafíos en el uso de documentos transferibles como los conocimientos de embarque en formato electrónico. Además, los intercambios electrónicos no se refieren solo al intercambio de información, sino también al análisis y la reutilización de datos, lo que ha dado lugar a un nuevo conjunto de problemas relacionados con el suministro de datos. Muchas de estas cuestiones se reflejan en los textos existentes de la CNUDMI, así como en la labor actual del Grupo de Trabajo IV de la CNUDMI.

Las actividades académicas de esta serie tienen como objetivo crear conciencia sobre estos problemas y educar sobre la importancia de la armonización legal para resolverlos y/o reducirlos. Los textos de la CNUDMI establecen reglas armonizadas para resolver los problemas identificados anteriormente. CNUDMI ha elaborado un marco legal para la economía digital que habilita y facilita el uso de medios electrónicos para realizar actividades comerciales. Los textos legales de la CNUDMI han inspirado reformas legales en la región¹ y referencia a estos se pueden encontrar en acuerdos regionales de comercio.² Estos textos cumplen un papel fundamental en la implementación de acuerdos digitales económicos.

Además, la labor legislativa en marcha en la CNUDMI se centra en los aspectos jurídicos del uso de la automatización en la contratación, incluida la inteligencia artificial, y de los contratos de datos, es decir, los contratos para compartir datos. La CNUDMI también ha desarrollado una estrecha asociación con importantes actores regulares como las Comisiones Regionales Económicas de las Naciones Unidas (CEPAL) para crear un marco legal propicio para la facilitación y el financiamiento del comercio sin papel. El tema propuesto sobre las fronteras digitales del derecho mercantil internacional permitirá discutir el marco existente de la CNUDMI sobre comercio electrónico y el trabajo legislativo en curso, lo cual contribuye al desarrollo de un marco legal propicio para el comercio transfronterizo en la economía digital.

¹ Por ejemplo, legislación basada en la Ley Modelo de la CNUDMI sobre comercio electrónico (1996) se ha promulgado en un total de 163 jurisdicciones, incluyendo las siguientes jurisdicciones en la región Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Surinam y Venezuela. En el Caribe: Antigua and Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Rep. Dominicana, Haití, Jamaica, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines y Trinidad and Tobago.

² Por ejemplo, artículo 14.5, capítulo 14 sobre comercio electrónico del Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP) establece expresamente "Cada Parte mantendrá un marco legal que rija las transacciones electrónicas y que sea compatible con los principios de la Ley Modelo de la CNUDMI sobre Comercio Electrónico 1996, o con la Convención de las Naciones Unidas sobre la Utilización de las Comunicaciones Electrónicas en los Contratos Internacionales.". Este acuerdo abarca a 11 economías del pacífico, incluyendo a Chile, México y Perú.

Introducción

1. Las actividades que se realizan como parte del UNCITRAL Day comprenden encuentros académicos organizados con universidades e instituciones de educación superior de la región, para discutir y considerar temas en las áreas de trabajo de la CNUDMI, a saber, la armonización y modernización progresiva del derecho comercial internacional a través de la adopción/incorporación, uso e implementación de textos legales.³ Estas actividades buscan sensibilizar sobre los instrumentos de la CNUDMI y la importancia de la armonización legal entre las próximas generaciones de pensadores legales y posibles formuladores de políticas.
2. La cuarta edición del UNCITRAL LAC Days tendrá lugar desde el mes de octubre al 15 de diciembre de 2023. El tema de la serie 2023 es “explorando las fronteras digitales del comercio transfronterizo”, el cual permitirá discutir el marco existente de la CNUDMI sobre comercio electrónico y el trabajo legislativo en curso, lo cual contribuye al desarrollo de un marco legal propicio para el comercio transfronterizo en la economía digital
3. Las instituciones asociadas también son bienvenidas a desarrollar sus temas en consulta con la Secretaría de la CNUDMI. Sin embargo, el trabajo de la CNUDMI sobre el derecho comercial digital no se ocupa de cuestiones reglamentarias como la protección del consumidor y la privacidad y protección de datos.
4. La Comisión expresó su beneplácito por el éxito que había tenido el día anual de la CNUDMI⁴ y observó con interés que se siguiera ampliando la labor de colaboración con asociados académicos, orientado hacia jóvenes investigadores y profesionales del derecho mercantil internacional.⁵
5. A continuación, encontrarán información para los organizadores de las actividades que se realizarán en el marco de los UNCITRAL LAC Days 2023.

Información para los organizadores de actividades en el marco del UNCITRAL LAC Days 2023

Participación y formato

6. Las actividades del UNCITRAL Day son de naturaleza académica, gratuitas (sin cargo de admisión) y, organizadas por las universidades asociadas. Las actividades están abiertas a una amplia gama de participantes, entre los que se destacan miembros del cuerpo de estudiantes, investigadores, profesores, expertos, profesionales del sector públicos y privados y el público en general. En ediciones anteriores del UNCITRAL Day, se contó con distinguidos conferencistas externos (e.g.: miembros de la academia; del cuerpo de profesionales; del parlamento; representantes gubernamentales de alto nivel; representantes de la CNUDMI (e.g.: Presidente de la CNUDMI y Grupos de Trabajo), miembros de tribunales y representantes de organizaciones internacionales. La mayoría de los panelistas han publicado materiales sobre instrumentos de la CNUDMI y/o participado en actividades de la CNUDMI, de sus grupos de trabajo y/o coloquios.
7. Los eventos que se realizan en el marco del UNCITRAL Day no tienen un formato específico y varían de acuerdo a la capacidad y las preferencias de las universidades organizadoras. Han abarcado

³ Para más información sobre la labor de la CNUDMI, mandato y métodos de trabajos, visitar <https://uncitral.un.org/>.

⁴ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo sexto período de sesiones, suplemento núm. 17 (A/76/17)*, párr. 289-315

⁵ *Ibid.*, *Septuagésimo séptimo período de sesiones, suplemento núm. 17 (A/77/17)*, párr.259.

desde reuniones y almuerzos informales hasta conferencias académicas internacionales de varios días, incluidos seminarios, talleres, mesas redondas, paneles o conferencias y eventos en línea.

8. Dado el éxito de las ediciones del LAC DAY 2020 y 2021 se espera que el LAC DAY 2022 adopte un formato virtual, para permitir la participación de universidades y representantes de otros países de la región y otras regiones. Para mejorar la inclusión regional y promover el multilingüismo, la Secretaría de la CNUDMI alienta a que los eventos se celebren en los idiomas⁶ que sean más apropiados para el público al que van dirigidos.

Apoyo Institucional de la secretaría de la CNUDMI

9. En diálogo con la institución organizadora la secretaría de la CNUDMI apoya la elaboración de la actividad a realizar. Una vez que se llega a un acuerdo (programa y formato), la Secretaría de la CNUDMI brindará apoyo institucional de diferentes formas: a) compartiendo los eventos en las plataformas de redes sociales de la CNUDMI; b) permitiendo el uso del logotipo de la CNUDMI de conformidad con los requisitos de las Naciones Unidas; c) participando en paneles y realizando presentaciones (sujeto a disponibilidad de tiempo); y d) informando sobre los aspectos más destacados de los eventos a los miembros de la Comisión y el público en general. La institución organizadora es responsable de organizar el evento, contactar a los oradores e invitar a los participantes. El informe final del UNCITRAL LAC Days se publica en el sitio web de la CNUDMI y en el sitio web de la Comisión como documento no oficial.

10. Contemplando las limitaciones presupuestarias y de personal en la secretaría de la CNUDMI, la participación de miembros de la secretaría de la CNUDMI en las actividades en sí suele realizarse mediante video o en un formato virtual, en calidad de moderador y/o panelista u orador,

11. La Secretaría de la CNUDMI no ofrece apoyo financiero en la organización de los eventos durante el LAC Days.

12. El uso del logotipo de la CNUDMI por parte de las instituciones en la promoción de los eventos del LAC Day deberá cumplir estrictamente con las directrices de las Naciones Unidas. Los borradores de los materiales relacionados con los eventos del LAC Day también deben proporcionarse con anticipación para la revisión de la Secretaría de la CNUDMI, incluyendo los borradores de volantes, panfletos y programas, o cualquier otro material.

13. Las opiniones expresadas durante las presentaciones realizadas por personal ajeno a la CNUDMI en los eventos del LAC Day no cuentan con el respaldo de la CNUDMI, por lo que el logotipo de la CNUDMI no puede utilizarse en una publicación que incluya los documentos presentados en tales eventos. Tampoco se puede usar el logo de la CNUDMI en la emisión de certificados de asistencia a los eventos. Siempre que sea posible, la secretaría de la CNUDMI promoverá los eventos del LAC Day en las redes sociales de la CNUDMI, incluidos LinkedIn y Facebook. Las grabaciones de eventos requerirían el consentimiento previo de la Secretaría de la CNUDMI y participantes.

Beneficios del UNCITRAL DAY

14. Los beneficios de estos eventos son múltiples para las instituciones académicas nacionales. Por ejemplo, universidades e instituciones de educación superior fortalecen la enseñanza y el aprendizaje en el campo del derecho comercial internacional. Estos eventos permiten además ser parte de las discusiones más recientes de las Naciones Unidas, lo que resulta particularmente atractivos para miembros del cuerpo de docentes y estudiantes con un interés en temas internacionales. Además, estos

⁶ El UNCITRAL LAC Day ha comprendido eventos en idioma oficiales de las Naciones Unidas (español, inglés) y portugués en las actividades realizadas en Brasil

ofrecen un lugar de encuentro para grupo de expertos de diferentes regiones en temas de la CNUDMI y derecho comercial internacional en general.

15. Los beneficios son igualmente significativos para las jurisdicciones participantes. El método de trabajo de la CNUDMI se basa en un proceso de intercambio de experiencias y puntos de vista en un contexto multilingüe e inclusivo, fundado en una comprensión profunda de las cuestiones pertinentes en el contexto nacional. Al permitir que las jurisdicciones fortalezcan su capacidad para participar efectivamente en este proceso, las actividades también demuestran un compromiso con la reforma inclusiva del derecho comercial y, según corresponda, su capacidad para influenciar debate en la propia CNUDMI. El UNCITRAL Day fortalece además las relaciones de la CNUDMI con la región, lo que facilita futuras actividades de asistencia técnica a la reforma legislativa y la creación de capacidades. El informe final del UNCITRAL LAC Days 2022 está disponible en este enlace https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/uncitral_days_in_latin_america_and_the_caribbean_report_2022.pdf

Contacte a la secretaría de la CNUDMI.

La secretaría de la CNUDMI acoge con beneplácito las expresiones de interés de las instituciones interesadas en coorganizar una actividad en el marco del LAC Day 2023 y explorar oportunidades de colaboración.

Se agradece expresar vuestro interés a través del presente formulario.
<https://forms.office.com/e/ssrRYL7RWg>

Gracias

UNCITRAL Secretariat

International Trade Law Division

(UNCITRAL Secretariat)

United Nations Office of Legal Affairs

Vienna International Centre

Room: E-0463, P.O. Box 500

A-1400 Vienna, Austria

Tel.: (+43-1) 26060-4060

Fax: (+43-1) 26060-7-4060

E-Mail: uncitral@un.org

Website: www.uncitral.org

Anexo

Documentación de referencia general

- Guía de la CNUDMI: Datos básicos y funciones de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional
<https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/es/12-57494-guide-to-uncitral-s.pdf>

Comercio electrónico

Convenciones

- Convención de las Naciones Unidas sobre la Utilización de las Comunicaciones Electrónicas en los Contratos Internacionales (Nueva York, 2005)
Texto, nota explicativa y situación actual, disponible en https://uncitral.un.org/es/texts/ecommerce/conventions/electronic_communications

Leyes modelo

- Ley Modelo de la CNUDMI sobre Comercio Electrónico (1996) con su nuevo artículo 5 bis aprobado en 1998
Texto, guía para su incorporación y situación actual, disponible en https://uncitral.un.org/es/texts/ecommerce/modellaw/electronic_commerce
- Ley Modelo de la CNUDMI sobre las Firmas Electrónicas (2001)
Texto, nota explicativa y situación actual, disponible en https://uncitral.un.org/es/texts/ecommerce/modellaw/electronic_signatures
- Ley Modelo de la CNUDMI sobre documentos transmisibles electrónicos (2017)
Texto, nota explicativa y situación actual, disponible en https://uncitral.un.org/es/texts/ecommerce/modellaw/electronic_transferable_records
- UNCITRAL Model Law on the Use and Cross-border Recognition of Identity Management and Trust Services (2022)
Texto y nota explicativa disponible en inglés <https://uncitral.un.org/en/mlit>

Recursos adicionales

- Grupo de Trabajo IV: Comercio electrónico
Información disponible en https://uncitral.un.org/es/working_groups/4/electronic_commerce

Regimen de insolvencia

- Herramientas digitales de localización y recuperación civil de bienes utilizadas en procedimientos de insolvencia
Información disponible en https://uncitral.un.org/es/working_groups/5/insolvency_law